



Instituto Cervantes



北京外国语大学
BEIJING FOREIGN STUDIES UNIVERSITY

XVI JORNADAS DE FORMACIÓN DEL PROFESORADO DE ELE EN CHINA

“Transformación pedagógica en tiempos de inteligencia artificial”

Pekín, sábado 14 y domingo 15 de junio de 2025

LUGAR: Universidad de Estudios Extranjeros de Pekín (BFSU)

N.º DE HORAS: 15

MODALIDAD Y PLAZOS DE INSCRIPCIÓN

- Asistentes: Hasta el 15 de mayo de 2025
- Ponentes: Hasta el 15 de abril de 2025

INSCRIPCIÓN GRATUITA

Ver apartado INSCRIPCIÓN Y PLAZOS

ORGANIZAN

- Consejería de Educación de la Embajada de España
- Instituto Cervantes
- Universidad de Estudios Extranjeros de Pekín (BFSU)

COLABORAN



上海外国语大学
SHANGHAI INTERNATIONAL STUDIES UNIVERSITY



INTRODUCCIÓN

En el umbral del primer cuarto del siglo XXI, la inteligencia artificial (IA) ha irrumpido como un elemento transformador en el ámbito educativo, modificando profundamente la enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras. En el caso del español como lengua extranjera (ELE) en China, este impacto se hace especialmente evidente, dado que las máquinas inteligentes han asumido muchas de las funciones pragmáticas e instrumentales que tradicionalmente motivaban a los estudiantes, como la traducción y la interpretación. Este contexto plantea una pregunta fundamental para nuestro ámbito: **¿por qué y para qué aprender o enseñar una lengua extranjera en la era de la IA?**

Responder a esta cuestión exige mirar más allá de los aspectos puramente lingüísticos (gramática, vocabulario y pragmática) para centrarnos en los elementos que definen el aprendizaje humano en toda su riqueza: **la competencia intercultural, la creatividad, la interacción social y el pensamiento crítico**. Aprender español no es solo adquirir una herramienta comunicativa, sino también abrirse a un diálogo cultural y a nuevas oportunidades personales y profesionales en un mundo globalizado.

En este contexto de cambio, el rol del profesorado no desaparece, sino que se redefine. Si bien la IA puede personalizar el aprendizaje, corregir errores y ofrecer simulaciones, hay áreas cruciales donde no llega: la sensibilidad cultural, la construcción de relaciones significativas, la mediación ética y emocional, y el diseño creativo de experiencias de aprendizaje. Los docentes de ELE, particularmente en el contexto chino, tienen la tarea de guiar a sus estudiantes hacia un uso crítico y consciente de las herramientas tecnológicas, al tiempo que promueven la interacción cultural y el desarrollo de competencias emocionales.

Por tanto, estas Jornadas de Formación del Profesorado de ELE en China buscan convertirse en un espacio para:

- Reflexionar sobre los límites y alcances de la IA en la enseñanza de lenguas.
- Explorar cómo el docente puede combinar lo mejor de las herramientas tecnológicas con su papel insustituible como mediador cultural y pedagógico.
- Inspirar nuevas formas de enseñar que trasciendan las prácticas tradicionales y aprovechen las oportunidades que ofrece el presente.

OBJETIVOS GENERALES

1. **Redefinir el papel del profesorado en la era de la IA:** Comprender cómo la tecnología puede complementar su trabajo, sin reemplazar los aspectos humanos esenciales de la enseñanza.
2. **Proporcionar herramientas y estrategias innovadoras** que mejoren las competencias lingüísticas, culturales y críticas del alumnado sinohablante.
3. **Fomentar la experimentación y la creatividad** en la enseñanza, promoviendo metodologías activas e inclusivas que conecten con los intereses de los estudiantes chinos.
4. **Promover la reflexión y el intercambio de experiencias:** Crear una comunidad de aprendizaje entre profesionales que comparta buenas prácticas y propuestas pedagógicas.

CONTENIDOS ESPECÍFICOS

Las Jornadas ofrecen un programa centrado en la innovación, la experimentación cultural y el uso ético y creativo de la tecnología en ELE. Las temáticas propuestas incluyen:

1. El papel del profesor ante la IA como mediador cultural y facilitador de aprendizaje.
2. La experimentación con el componente sociocultural y la atención a la diversidad en el aula de ELE.
3. Proyectos de aula y aprendizaje por tareas como motores del aprendizaje significativo.
4. Dinámicas creativas para integrar textos literarios desde los niveles iniciales.
5. Estrategias para fomentar la fluidez oral y la participación activa mediante un enfoque comunicativo auténtico.
6. El tratamiento del error en la era de la IA: enfoques críticos y posibilidades.
7. Métodos motivadores e innovadores para enseñar léxico más allá de los niveles tradicionales de competencia.
8. Estrategias lúdicas y creativas para enseñar gramática de manera efectiva.
9. Técnicas dramáticas enfocadas en el desarrollo de la competencia intercultural.
10. Cómo integrar la IA para potenciar el aprendizaje de la lectoescritura.
11. Creatividad en la planificación de clases: diseños disruptivos y dinámicos.
12. Técnicas novedosas para la enseñanza y perfección de la pronunciación.
13. "Equivócate, por favor": el reto de promover la fluidez en la comunicación oral.
14. El uso de recursos audiovisuales para explorar y enseñar la diversidad cultural del mundo hispanohablante.
15. Técnicas y recursos efectivos para fomentar la participación activa en el aula.

ENFOQUE DE LAS JORNADAS

Estas Jornadas no solo buscan actualizar las competencias pedagógicas del profesorado, sino también ofrecer un espacio para reflexionar sobre cómo adaptar la enseñanza de ELE a un contexto globalizado, tecnificado y culturalmente diverso. En ellas se abordará la IA desde una perspectiva práctica y crítica, analizando sus **posibilidades como herramienta** y sus **limitaciones como sustituto humano**.

Esperamos que el profesorado tenga la oportunidad de experimentar con nuevas tecnologías, intercambiar experiencias, y diseñar actividades que combinen la innovación tecnológica con los valores fundamentales de la enseñanza humanista: el contacto interpersonal, la sensibilidad intercultural y el aprendizaje significativo.

Estas Jornadas representan una invitación a repensar la enseñanza de ELE en China desde una perspectiva moderna e inclusiva. Nos enfrentamos a un futuro educativo donde la tecnología y la pedagogía deben trabajar de la mano, pero siempre con el docente como guía esencial. **¿Qué mejor manera de afrontar estos desafíos que compartiendo, reflexionando y experimentando juntos?**

Confiamos en que estas Jornadas inspirarán a los participantes a diseñar experiencias de aprendizaje que conecten el español con las realidades y expectativas de los estudiantes chinos, garantizando que el español no solo sobreviva en este nuevo mundo educativo, sino que florezca como una herramienta de comunicación, entendimiento y conexión cultural.

MODALIDADES DE PARTICIPACIÓN COMO PONENTES

Estas Jornadas van dirigidas a todas aquellas personas relacionadas con la enseñanza de español como lengua extranjera, incluyendo a profesorado, formadores, autores de materiales didácticos, académicos e investigadores. Se admitirán propuestas desde distintos sectores y niveles profesionales, universidades, escuelas primarias, secundarias, centros de idiomas y de formación profesional.

Se establecen las siguientes modalidades de participación:

- ◇ TALLER (50 minutos)
- ◇ EXPERIENCIA DIDÁCTICA (30 minutos)
- ◇ COMUNICACIÓN (30 minutos)

En el proceso de selección de las diferentes ponencias se primarán aquellas que estén orientadas al contexto sinohablante, así como las que prioricen los aspectos prácticos sobre los teóricos. En este sentido, se dará preferencia a los **Talleres** y **Experiencias didácticas** por encima de las **Comunicaciones**.

Todas las ponencias serán **presenciales**.

TALLER

Se trata de una sesión interactiva y participativa de 50 minutos, en la que se presentan actividades que requieren la participación de los asistentes para su puesta en práctica. Se valorarán prioritariamente los talleres basados en experiencias docentes. Los talleres deberán observar las siguientes pautas:

- Mantendrán un equilibrio entre la teoría y la práctica. Por ejemplo, 15 minutos de teoría, 25 minutos de práctica y 10 minutos de discusión.
- Al comienzo deberán explicarse los objetivos de la sesión.
- Se brindará información relevante y práctica.
- Contendrán actividades grupales o en parejas que den pie a la participación de todos los asistentes.
- Deberán centrarse en los materiales y/o las actividades, que deberán ser suficientes, y no en la presentación o en el ponente.
- Se entablará un debate o una discusión con los participantes.
- Al final, incluirán un resumen de la sesión y se pedirá una evaluación o retroalimentación al público.
- Es preferible acabar antes de la hora prevista que excederse.

EXPERIENCIA DIDÁCTICA

Quienes participen en esta modalidad, deberán remitir propuestas didácticas relevantes en el campo de ELE basadas en experiencias reales en el aula. Para ello, dispondrán de un tiempo

máximo de 30 minutos. Se trata de propuestas prácticas y directas para el aula, centradas en la enseñanza del español a estudiantes sinohablantes. Este tipo de ponencias deben seguir las siguientes directrices:

- Deberán incluir al menos 5 minutos para un intercambio de opiniones o preguntas por parte del público.
- Una descripción general justificando su relevancia para estos estudiantes.
- Objetivos de aprendizaje enfocados en capacidades comunicativas específicas en español.
- Contenidos lingüísticos divididos en gramaticales y léxicos, destacando los más relevantes.
- Material para el alumno y guía didáctica para el profesor, claramente separados pero relacionados.
- Metodología práctica para llevar a cabo la propuesta en el aula, con el objetivo de que los alumnos logren los objetivos de aprendizaje.
- Correspondencia aproximada con un nivel del Marco Común Europeo de Referencia (MCER) o el Plan Curricular del Instituto Cervantes.
- Especificación de la duración de la unidad didáctica, el contexto, las destrezas implicadas, la edad de los alumnos y el número máximo y mínimo.

COMUNICACIÓN

Se trata de una sesión expositiva en la cual se presenta una **tesis de trabajo o de investigación**, se argumenta y se presentan unas conclusiones sobre **alguno de los temas propuestos**. Su duración total será de 30 minutos e incluirá un tiempo (entre 5 y 10 minutos) para preguntas.

Aunque se valorarán especialmente las comunicaciones basadas en experiencias profesionales, se requiere que cuenten con rigor científico y fundamentación teórica.

Las comunicaciones deberán observar también el **formato estándar de artículo académico** (introducción, con estado de la cuestión y fundamentos teóricos; metodología y materiales; resultados; discusión; conclusiones; referencias; anexos, si procede).

PAUTAS PARA LA PRESENTACION ORAL DE TALLERES, EXPERIENCIAS DIDÁCTICAS Y COMUNICACIONES

A la hora de presentar oralmente tanto las comunicaciones como las experiencias didácticas y los talleres, se deberán observar las siguientes pautas:

- Las ilustraciones deberán recoger sólo los puntos principales.
- Las diapositivas serán claras, utilizando un tamaño de fuente grande, al menos de 20 puntos. Es mejor usar más diapositivas que incluir demasiada información dentro de una sola.
- En la medida de lo posible, se hablará al público y no se procederá simplemente a leer un texto.
- Se deberá fomentar un debate con el público. Es recomendable dejar unos minutos para preguntas al final de la sesión.

INSCRIPCIÓN Y PLAZOS

Inscripción de asistentes

Las jornadas son presenciales. El plazo de inscripción para asistentes estará abierto hasta el **15 de mayo de 2025**. Cabe señalar que el aforo máximo es de 90 personas, por lo que se recomienda inscribirse con la mayor anticipación posible. Enlace para la inscripción de **asistentes**: <https://forms.office.com/e/1xxTkdyx1Q>

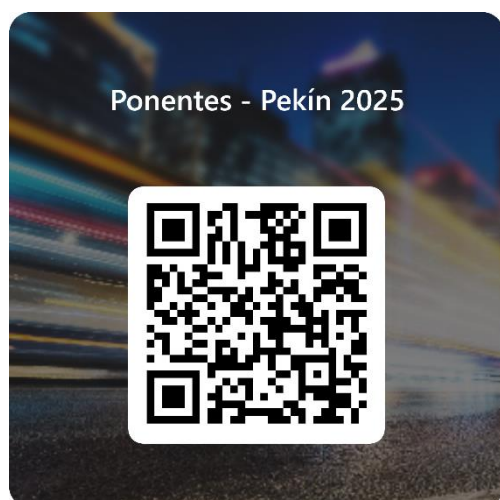


Inscripción de ponentes

El plazo de inscripción para ponentes será hasta el **15 de abril de 2025**. Para solicitar la inscripción, es necesario rellenar el correspondiente formulario, que incluirá, además de los datos personales y profesionales, los siguientes apartados en función del tipo de participación:

- Resumen de Taller, Experiencia didáctica o Comunicación (300 palabras máximo)
- Indicaciones sobre los medios técnicos necesarios para su sesión (ordenador, conexión a Internet, proyector, etc.)
- Biodata (150 palabras máximo)

Enlace para la inscripción de **ponentes**: <https://forms.office.com/e/jj5Vau5sV6>



Se comunicará la aceptación o no de las propuestas a los interesados con la debida antelación.

CERTIFICACIÓN

Al final de las Jornadas los asistentes que hayan asistido al menos a un **85% de las sesiones** recibirán un certificado de asistencia y se expedirá un certificado de participación a los ponentes.

* * *

INSTITUCIONES ORGANIZADORAS DE LAS “XVI JORNADAS DE FORMACIÓN DE PROFESORADO DE ESPAÑOL EN CHINA”:

- Consejería de Educación de la Embajada de España
- Instituto Cervantes
- Universidad de Estudios Extranjeros de Pekín (BFSU)

COMITÉ CIENTÍFICO ASESOR DE LAS “XVI JORNADAS DE FORMACIÓN DE PROFESORADO DE ESPAÑOL EN CHINA”:

- María Luisa Ochoa Fernández – Consejera de Educación, Embajada de España
- David Navarro Fernández – Asesor Técnico, Consejería de Educación, Embajada de España
- Manuel Fernández-Conde Rodríguez – Jefe de estudios del Instituto Cervantes de Pekín
- Alberto Sánchez Griñán – Coordinador académico del Instituto Cervantes de Shanghái
- José Miguel Blanco Pena – Profesor de la Universidad de Tamkang, director y editor jefe de SinoELE
- Gang Yao – Profesor de la Universidad de Estudios Extranjeros de Pekín (BFSU)
- Yang Ming – Profesor de la Universidad de Estudios Internacionales de Shanghái (SISU)
- Zhu Wei – Jefa del Departamento de Español de la Escuela de Lenguas Extranjeras de Ganquan de Shanghái